Système Wiesbaden Exécution de la tête du bassin/Niveau d'eau élevé • **Wiesbaden system** Execution of the pool head/elevated water level • **Sistema Wiesbaden** Esecuzione del bordo/livello d'aqua alto

Legende/Légende/Legend/Legenda

1. Elasticolor UW, Art.-Nr. 911070
   Elasticolor UW, No. 911070
   Elasticolor UW, No. 911070
   Elasticolor UW, No. 911070
2. Geschlossenzellige PE-Schaumstoffrundschnur
   Bourrelet en mousse de polyéthylène à alvéoles fermés
   Closed-cell polyethylene foam round lace
   Guarnizione a sezione circolare di espanso di polietilene a celle chiuse
3. Wasserbeständiges elastisches Füllmaterial
   Matériaux élastiques de remplissage résistant à l'eau
   Elastic water-resistant filling material
   Materiale elastico di riempimento resistente all'acqua
4. Fugenband-Profil
   Ruban à joints
   Joint band
   Nastro per giunti – profilo
5. Gleitlager
   Palier de glissement
   Slide bearing
   Cuscinetto di scorrimento
6. Agrob Buchtal Kunststoff-Abdeckrost
   Grille de recouvrement plastique Agrob Buchtal
   Agrob Buchtal plastic cover grating
   Griglia di copertura Agrob Buchtal in materiale plastico
7. Kapillarsperre
   Barrière capillaire
   Capillary break
   Barriera capillare
8. Beton mit hohem Wassereindringwiderstand
   (nach DIN EN 206/DIN 1045)
   Béton étanche
   Waterproof concrete
   Calcestruzzo impermeabile all'acqua secondo
   (DIN EN 206/DIN 1045)
9. Konventionelle Dickbettverlegung
   Pose traditionnelle en couche épaisse
   Conventional thick-bed laying
   Posa convenzionale in letto spesso
10. Dünnbettverlegung auf Zementputz (P III b)
    Pose en couche mince sur enduit en ciment
    Thin-bed laying on cement render
    Posa in letto sottile su intonaco cementizio (P III b)
11. AWS Verbundabdichtung
    AWS membrane d'étanchéité
    AWS sealing layer
    Membrana di impermeabilizzazione AWS (guaina liquida)
12. AWS Dichtband
    AWS bande d'étanchéité
    AWS sealing tape
    AWS Nastro di impermeabilizzazione
13. Agrob Buchtal Flüsterablauf „Silent W 2000"
    Ecoulement silencieux «Silent W 2000» de Agrob Buchtal
    Outlet valve "Silent W 2000" of Agrob Buchtal
    Piletta di scarico «Silent W 2000» di Agrob Buchtal
14. Agrob Buchtal Ablaufbelüfter „Silent 100"
    Aération pour écoulement «Silent 100»
    Air inlet pipe for outlet "Silent 100"
    Piletta di scarico Agrob Buchtal «Silent 100»
15. AWS Objekt-Fugenepoxi
    AWS époxy pour joints, pour projets
    AWS epoxi for joints, for the project sector
    Epoxi per giunti AWS per progetti
16. Agrob Buchtal Steinzeug-Halbschale
    Agrob Buchtal demi-cylindre en grès
    Agrob Buchtal half-section stoneware pipe
    Agrob Buchtal Mezzo cilindro in gres
17. Einlaufkasten mit Ablaufrohr und Dichtflansch
    Cage d'admission d'eau avec tuyau d'écoulement et bride
    Casing for water inlet with outlet pipe and brazing collar
    Cassa d'ingresso con tubo di scarico con flangia di tenuta

Die von Agrob Buchtal angedeuteten Abdichtungen sind als Hinweis zu betrachten! Die verbindlichen Vorgaben erfolgen durch den Planer bzw. die Bauleitung.

Les recommandations données par Agrob Buchtal concernant les prescriptions d'étanchéité ne sont à considérer qu'à titre indicatif. Les instructions obligatoires doivent être données par le planificateur ou par la direction des travaux.

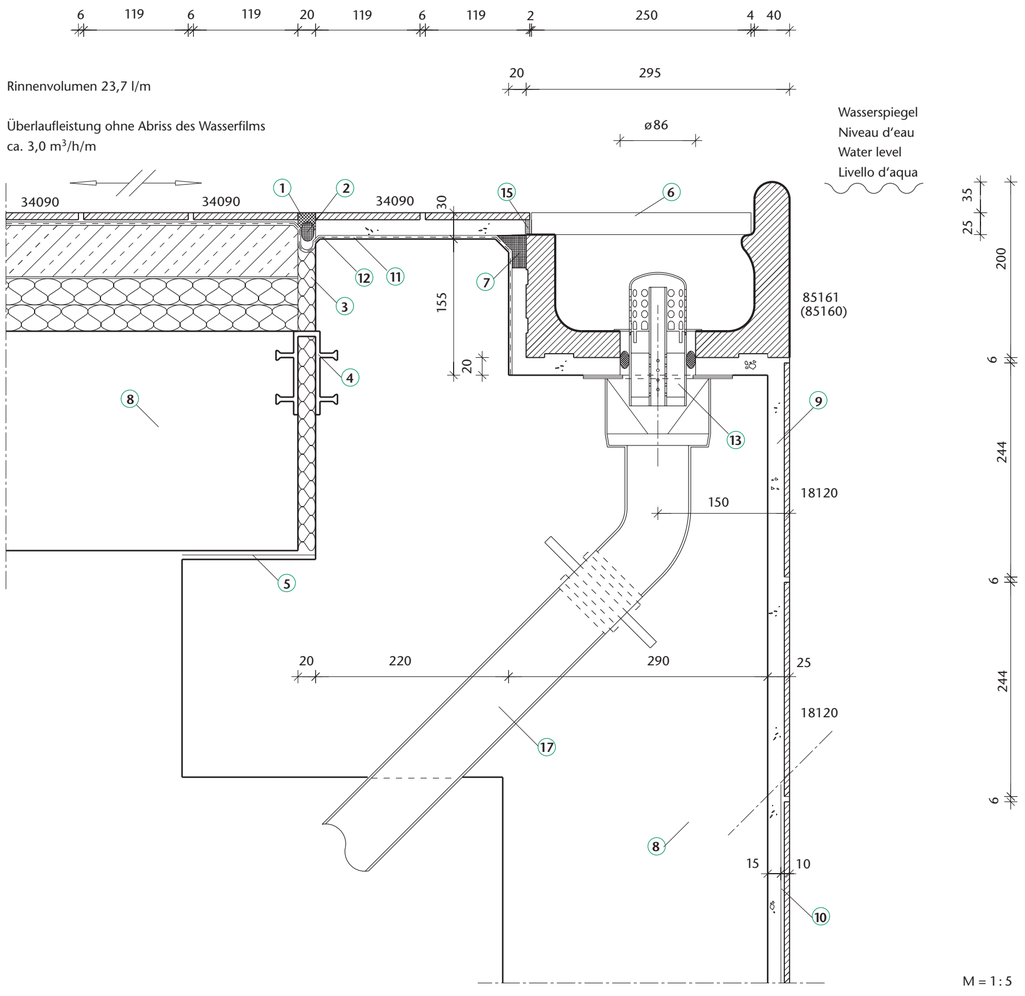
The Agrob Buchtal suggested methods of sealing are given for guidance only. Binding instructions must be given by the architect or supervision of construction.

Le guaine impermeabilizzanti suggerite da AGROB BUCHTAL hanno solo valore indicativo! Le istruzioni vincolanti vengono date dal progettista o dalla direzione dei lavori.

Im Beckenkopfbereich wird die Verfugung mit „AWS Objekt-Fugenepoxi" empfohlen!

Nous recommandons un jointoiement avec «AWS époxy pour joints, pour projets» pour la zone de la tête du bassin.

We recommend jointing with "AWS epoxi for joints, for the project sector" in the zone of the pool head.

Nella zona del bordo si consiglia la stuccatura dei giunti con epoxi per giunti AWS per progetti.

Laut „Sicherheitsregeln für Bäder" GUV-R 1/111:
„Bei hochliegendem Wasserspiegel müssen die Beckenkante und die Überlaufkante deutlich erkennbar sein!"